

**Russian transcript:**

В Казахстане огромное количество мест, которые были бы интересны туристам. Ну, в первую очередь, я, как патриот своего города, скажу, что первое место, куда вы должны поехать, это Алматы - самый большой, самый крупный город в Казахстане, самый красивый город, я считаю. Хотя, конечно, любой человек, который из другого города, будет хвалить свой город.

Алматы - бывшая столица, и поэтому, мне кажется, ну, не только поэтому, там большое количество достопримечательностей, во-первых, тех, которые остались еще с очень давних времен.

Великолепные горы. Можно изучать их бесконечно. Можно ходить в такие походы и в такие места, которые нигде больше никогда не увидишь. Мне кажется, в Алматы лучше бы приезжать в самом начале лета. В конце весны, начале лета, когда еще не так жарко, но уже все цветет, все зеленеет, и все свежее.

Нужно побывать в Казахстане, вообще, везде, потому что такое разнообразие климатических, природных зон не встретишь больше нигде. Поедешь на север - великолепные леса, на восток - это горы, юг - это пустыни, но на юге большое количество достопримечательностей религиозного характера, то есть, это мавзолей, это мечети... Туркестан. Просто нельзя не посетить. Это огромный мавзолей, построенный в честь Абылай хана<sup>1</sup>, если я не ошибаюсь. И туда не съездить невозможно. Также, на западе Казахстана великолепное Каспийское море<sup>2</sup>. Как туда не съездить?

**English translation:**

There are plenty of places in Kazakhstan that would be interesting for tourists. Well, I, as patriot, think that the first place one should go to is Almaty. Almaty is the biggest, and in my opinion, the most beautiful city in Kazakhstan. However, people from other cities would praise their own cities.

Almaty is a former capital of the state. And because of that... well, not only because of that actually... there are a lot of points of interest. Many of them remain from the old times.

---

<sup>1</sup> Абылай Хан (1711-1781) – один из самых знаменитых казахских ханов. Заключил добровольное соглашение о подданстве Среднего жуза к Российской империи. Это был мудрый шаг, учитывая реальную угрозу со стороны внешних противников.

<sup>2</sup> Самое большое в мире озеро — Каспийское, которое из-за размеров даже зовут морем. Оно имеет площадь 376000 км<sup>2</sup> и наибольшую глубину 1025 метров.

Our mountains are splendid. One can study them forever. You can go hiking and end up in the places of such beauty and originality that you'll never see anywhere else. I think it's better to visit Almaty in the end of spring/beginning of summer,<sup>1</sup> when it's not very hot yet but fresh, green, and the nature is in full blossom.

It's better to visit all parts of Kazakhstan because such a variety of climatic and natural zones is rarely seen anywhere in the world. In the north are forests. In the east are mountains, and in the south are deserts. However, there are many religious sights in the south, mausoleums, mosques... Turkestan is impossible not to visit. Turkestan is a great mausoleum built in honor of Abylay Khan<sup>2</sup>, I believe. And the west part of Kazakhstan is famous for the Caspian Sea. How can one not go there?

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

---

<sup>1</sup> One must note that in Kazakhstan and other Central Asian and former Soviet Union countries the new season starts on the first day of the first month of the season. Therefore, by saying "end of spring/beginning of summer," one means "end of May/beginning of June".

<sup>2</sup> Abylay Khan (1711 - 1781) was a Kazakh khan of the Middle Juz. He headed detachments of the Kazakh militia fighting the Dzungars.